

Reunión de la Junta de Consejo para la Restauración

Programa de Restauración Ambiental (ERP en inglés)

Vieques, Puerto Rico

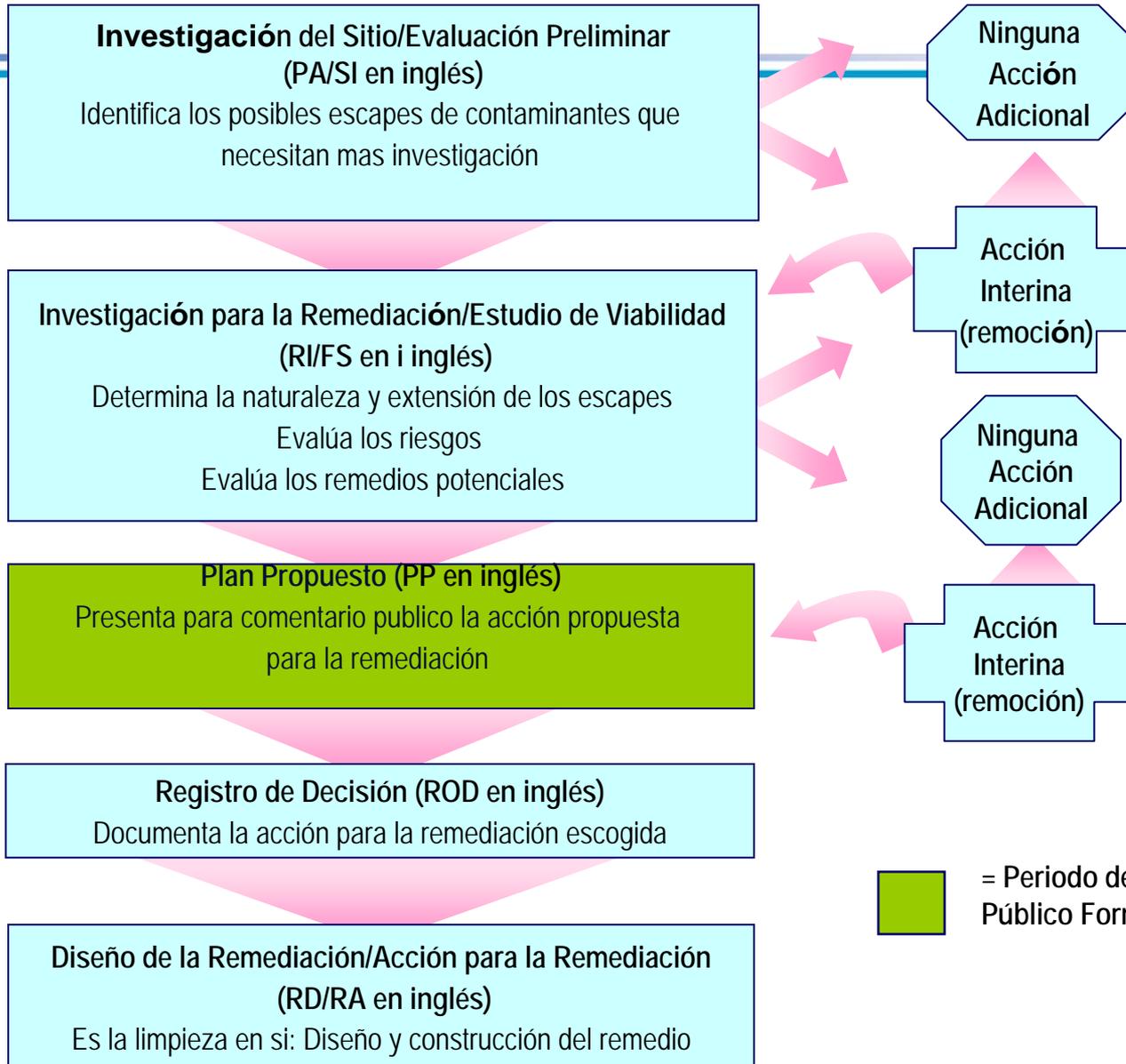
7 de Mayo, 2008

Programa de Trabajo Anticipado para el ERP

Por favor note que el programa de trabajo puede cambiar en base a los resultados de la investigación, cambios en los programas de preparación de informes, duración del programa de revisión regulatoria, y duración del tiempo que se tarde en llegar a un acuerdo en la respuesta a los comentarios recibidos.

Pasos en el Proceso CERCLA

FASE DE INVESTIGACIÓN
 FASE DE REMEDIACIÓN



Leyenda para la información que sigue a continuación



	No se necesita este paso
	Estamos en este paso
	Estamos en este paso; se presenta el borrador del Informe
	Estamos en este paso; se presenta el borrador final del informe
	Este paso ha sido finalizado; se presenta el informe final

Información Actualizada de los Sitios Ambientales del Oeste de Vieques

- **Área de Preocupación (AOC en inglés) E**

- Estamos resolviendo los comentarios de las agencias reguladoras sobre el Borrador del Informe RI
- Esperamos finalizar el Informe RI en julio del 2008
- Esperamos finalizar el Estudio de Factibilidad incluyendo la recolección de datos adicionales en la segunda mitad del 2008

RD/RA	
ROD	
PP	
FS	
RI	
SI	
PA	

- **AOC H**

- Periodo de Comentario Público sobre el Plan Propuesto: 28 enero – 12 marzo, 2008
- Reunión Pública: 7 de febrero, 2008
- Se espera presentar el Borrador del Registro de Decisión a las agencias regulatorias en mayo del 2008

RD/RA	
ROD	NFA
PP	NFA
FS	
RI	
SI	
PA	

Información Actualizada de los Sitios Ambientales del Oeste de Vieques

- **AOC I**

- Se entregó el Borrador Final del Informe RI al RAB el 25 de abril del 2008
- Esperamos finalizar el Informe RI en junio del 2008
- Esperamos finalizar el Estudio de Factibilidad incluyendo la recolección de datos adicionales en la segunda mitad del 2008

RD/RA	
ROD	
PP	
FS	
RI	
SI	
PA	

- **AOC J**

- El Informe RI se finalizó en mayo del 2007
- El muestreo de caracterización se llevó a cabo en febrero del 2008
- Se están realizando las evaluaciones de riesgo para determinar las opciones de disposición del suelo
- Esperamos trabajar en la remoción a fines del 2008

RD/RA	
ROD	
PP	
FS	
Interim Action	
RI	
SI	
PA	

Información Actualizada de los Sitios Ambientales del Oeste de Vieques

- **AOC R**

- El muestreo de caracterización se llevó a cabo en febrero del 2008
- Se están realizando las evaluaciones de riesgo para determinar las opciones de disposición del suelo
- Esperamos trabajar en la remoción a fines del 2008
- Se coleccionarán muestras complementarias del RI después de que se haya removido el suelo.

- **Unidades de Manejo de Desechos Sólidos (SWMU en ingles) 4**

- Se terminó la recolección de muestras complementarias en abril 2008
- Se espera realizar una evaluación de riesgo para la salud humana y una evaluación ecológica, además de la preparación del Borrador del Informe RI en 2008

RD/RA	
ROD	
PP	
FS	
Interim Action	
RI	
SI	
PA	

RD/RA	
ROD	
PP	
FS	
RI	
SI	
PA	

Información Actualizada de los Sitios Ambientales del Oeste de Vieques

- **SWMU 6**

- El Informe del RI se finalizó en febrero del 2007
- Se llevó a cabo el muestreo de caracterización en febrero del 2008
- Se están realizando las evaluaciones de riesgo para determinar las opciones de disposición del suelo
- Se espera trabajar en la remoción a fines del 2008

RD/RA	
ROD	
PP	
FS	
Interim Action	
RI	
SI	
PA	

- **SWMU 7**

- El Informe del RI se finalizó en marzo del 2008
- Se llevó a cabo el muestreo de caracterización en febrero del 2008
- Se están realizando las evaluaciones de riesgo para determinar las opciones de disposición del suelo
- Se espera trabajar en la remoción a fines del 2008

RD/RA	
ROD	
PP	
FS	
Interim Action	
RI	
SI	
PA	

Información Actualizada de los Sitios Ambientales del Este de Vieques

- **12 Sitios bajo la Orden de Consentimiento y 8 Sitios Identificados con Fotografías Aéreas/Áreas de Preocupación Potenciales (PI/PAOC en inglés)**
 - Se entregó al RAB el Borrador Final del Informe de la Evaluación Preliminar/Inspección del Sitio el 18 de abril del 2008
 - Se espera finalizar el Informe PA/SI en junio del 2008
 - 12 de los sitios serán investigados con más detalle (requiere acciones adicionales) bajo un SI Expandido; actualmente se está preparando el borrador del plan de trabajo
 - 8 de los sitios es muy probable que se determine necesitar “ninguna acción adicional”; se prepara el documento de ninguna acción adicional siguiendo los resultados del Informe PA/SI para 12 Sitios de la Orden de Consentimiento y 8 Sitios PI/PAOC

Información Actualizada de los Sitios Ambientales del Este de Vieques

- **Los Sitios PI/PAOC del ERP restantes (16 total)**
 - Personal de la EPA, la JCA y la Marina realizaron una visita a estos sitios en octubre del 2007
 - Se prepara un PA/SI en los 10 Sitios PI/PAOC; el que será incluido en el plan de trabajo que se mencionó anteriormente
 - Se espera que 6 Sitios PI/PAOC se determinen como sitios que no requieren acción adicional; la información sobre estos sitios incluirá en el documento que se discutió con anterioridad

Documentos del ERP para revision del RAB

- **Abril – Junio 2008 - (2do Trimestre Calendario)**
 - Borrador Final del Informe de la Investigación (RI) para AOC E
 - Borrador Final del Informe de la Investigación (RI) para AOC I
 - Borrador Final del Informe PA/SI para 12 Sitios de la Orden de Consentimiento y 8 Sitios PI/PAOC localizados en el este de Vieques
- **Septiembre – Diciembre - 2008 (4to Trimestre Calendario)**
 - Borrador Final del Plan de Trabajo del SI/SI Expandido para varios sitios PI/PAOC localizados en el este de Vieques

Información Actualizada sobre el Contrato de Asistencia Técnica para La Participación Pública (TAPP en inglés)

- **Se reciben las Propuestas de los Contratistas hasta el 16 de Mayo 2008**
- **La Propuestas recibidas son revisadas por la Oficina de Contratos la que identifica la lista de las propuestas que califica (aprox. 2 semanas)**
- **El RAB revisa las propuestas calificadas y aconseja sobre su predilección sobre el contratista.**
- **La Oficina de Contratos prepara el paquete de contrato para el contratista seleccionado (aprox. 2-3 semanas)**
- **Se otorga el contrato TAPP**